

# OTR and spotlights

iN



PERFORMANCE  
**iN** LIGHTING

powered by  
**GEWISS**

# OTR TRACKS RAILS



- GR-94 / Gris métallisé poudrée texturée - Grijs metallic structuur mat
- BK-81 / Noir poudrée texturée - Zwart structuur mat
- WH-87 / Blanc poudrée texturée - Wit structuur mat

**FR** Le système de rail 3 allumages est un système d'assemblage complet destiné aux magasins, hypermarchés, équipements publics, musées, usines...

- Toutes les études sont facilement réalisables et le montage aisé par l'emploi des rails et accessoires standards
- Le montage peut être apparent, encastré ou suspendu et les luminaires peuvent être déplacés, changés ou modifiés facilement
- Rails et accessoires disponibles en blanc (BW), gris (AL) et noir (NZ)
- La désignation "conducteur de terre à droite, à gauche, à l'intérieur ou à l'extérieur" pour les alimentations, les jonctions d'angles et en T, est issue de la position du conducteur de terre dans le rail. La position du conducteur de terre dans le rail est déterminée par la direction de vue. La direction de vue suit le sens de fonctionnement du système sur la coupe transversale du rail dont l'ouverture est orientée vers le bas
- Compatible pour les adaptateurs "standard" 3F n'utilisant pas de DIM
- Le système rail OTR est un système triphasé mixte avec deux conducteurs supplémentaires pour n'importe quelle gestion de contrôle (par exemple DIM 1-10V, DALI, DMX, LON, eib...).



Shop Extra - Soignies - Belgium

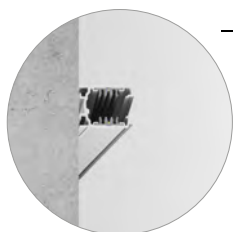
**NL** De driefase spanningsrail is een eenvoudig en snel te monteren voedingsstelsel bestemd voor winkels, supermarkten, showrooms, musea, etalages...

- Ontwerpen zijn eenvoudig te realiseren en te plaatsen met behulp van een uitgebreide reeks accessoires
- De spanningsrail mag opgebouwd, ingebouwd of opgehangen worden en de armaturen kunnen eenvoudig naar keuze verzett worden
- De rails en de toebehoren zijn beschikbaar in wit (BW), zwart (NZ) of grijs (AL)
- De omschrijving "aarding rechts, links, binnen of buiten" voor beginvoedingen, hoek- en T-stukken, is afgeleid van de positie van de aarding in de spanningsrail. De positie van de aarding in de spanningsrail wordt vastgelegd door de kijkrichting. Met de kijkrichting wordt de richting van het doorlopende systeem bedoeld ten opzichte van de doorsnede van de onderaan open spanningsrail.
- Compatibel met "standaard" 3-fase adapters zonder dimmer
- OTR systeem is een 3 fasen mixed systeem met 2 additionelegeleiders bedoeld om een standaard data signaal te beheren (bijvoorbeeld DIM 1-10V, DALI, DMX, LON, EIB...).

## Installation Installatie



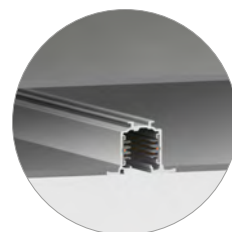
Appliques plafond  
Plafond opbouwarmaturen



Appliques plafond/mur (dans le sens horizontal)  
Wand opbouwarmaturen  
(in horizontale richting)



Suspensions  
Pendelarmaturen



Encastrés plafond  
Inbouwarmaturen

## OTR TRACKS RAILS STANDARD

LONGUEUR / LENGTE COULEUR / KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### OTR TRACKS RAILS STANDARD - 1 m

1 m	■	<b>310817</b>
1 m	■	<b>310820</b>
1 m	□	<b>310822</b>

### OTR TRACKS RAILS STANDARD - 2 m

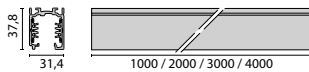
2 m	■	<b>310871</b>
2 m	■	<b>310872</b>
2 m	□	<b>310874</b>

### OTR TRACKS RAILS STANDARD - 3 m

3 m	■	<b>310884</b>
3 m	■	<b>310885</b>
3 m	□	<b>310889</b>

### OTR TRACKS RAILS STANDARD - 4 m

4 m	■	<b>310898</b>
4 m	■	<b>310899</b>
4 m	□	<b>310900</b>



OTR  
STANDARD

## OTR TRACKS RAILS RECESSED

LONGUEUR / LENGTE COULEUR / KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### OTR TRACKS RAILS RECESSED - 1 m

1 m	■	<b>310834</b>
1 m	■	<b>310835</b>
1 m	□	<b>310836</b>

### OTR TRACKS RAILS RECESSED - 2 m

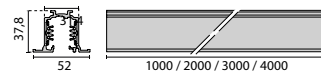
2 m	■	<b>310879</b>
2 m	■	<b>310880</b>
2 m	□	<b>310881</b>

### OTR TRACKS RAILS RECESSED - 3 m

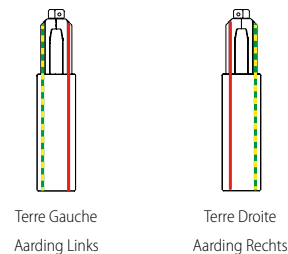
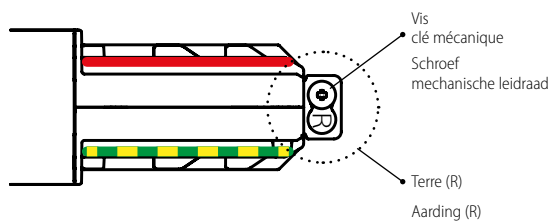
3 m	■	<b>310891</b>
3 m	■	<b>310892</b>
3 m	□	<b>310893</b>

### OTR TRACKS RAILS RECESSED - 4 m

4 m	■	<b>310903</b>
4 m	■	<b>310904</b>
4 m	□	<b>310905</b>



OTR  
RECESSED



## OTR H | LUMIÈRE INDIRECTE (SUR DEMANDE)

**FR** Une nouvelle forme pour donner de l'espace à toutes vos idées de lumière. Alors que la partie inférieure du Rail est utilisée de manière classique pour l'éclairage direct, le boîtier supérieur peut être utilisé pour créer une lumière indirecte en insérant des bandes LED ou des modules LED de différents types. La partie supérieure peut être également utilisée pour le passage des câbles d'installation ou du système de contrôle de l'éclairage des luminaires.

## OTR H | INDIRECT LICHT (OP AANVRAAG)

**NL** Een nieuwe vorm om ruimte te geven aan al uw verlichtingsideeën. Buiten het onderste gedeelte van de rail dat op klassieke wijze gebruikt kan worden voor directe verlichting kan de bovenliggende behuizing gebruikt worden voor het creëren van indirect licht door gebruik van LED strips of LED modules van verschillende types. Deze bovenliggende behuizing kan eveneens gebruikt worden als doorgang voor installatiekabels of sturingskabels van de verlichting.

## Connexions électromécaniques Elektromechanische verbindingen

FR Les connexions sont disponibles dans toutes les versions nécessaires à la composition d'un système d'éclairage complexe. Positionnement de la clé mécanique : interne, externe, droite, gauche, selon la ligne rouge dans le dessin.

NL De verbindingen zijn beschikbaar in alle versies die nodig zijn voor de samenstelling van een complex verlichtingssysteem. Interne/externe mechanische leidraad, rechts/links, zoals aangegeven in de tekening van het afzonderlijke artikel door de rode lijn.

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR / KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### 9001 - OTR END - FEED RIGHT

Alimentation de fin - L - clé mécanique à droite / mise à la terre gauche	<input type="checkbox"/>	<b>310758</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310755</b>
Eindvoeding - L - mechanische leidraad rechts / aarding links	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310752</b>



310758 310755 310752



### 9002 - OTR END - FEED LEFT

Alimentation de fin - R - clé mécanique à gauche / mise à la terre droite	<input type="checkbox"/>	<b>310759</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310756</b>
Eindvoeding - R - mechanische leidraad links / aarding rechts	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310753</b>



310759 310756 310753



### 9003 - OTR TK CONNECTOR

Connecteur de jonction	<input type="checkbox"/>	<b>310713</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310712</b>
Verbindingsconnector	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310711</b>



310713 310712 310711

### 9003-M - OTR TK CONNECTOR ONLY MACHA

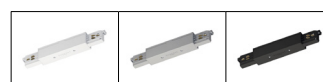
Connecteur de jonction seulement mécanique	<input type="checkbox"/>	<b>310667</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310666</b>
Mechanische verbindingconnector	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310664</b>



310667 310666 310664

### 9010 - OTR MIDDLE-FEED

Alimentation centrale	<input type="checkbox"/>	<b>310827</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310821</b>
Middenvoeding	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310818</b>



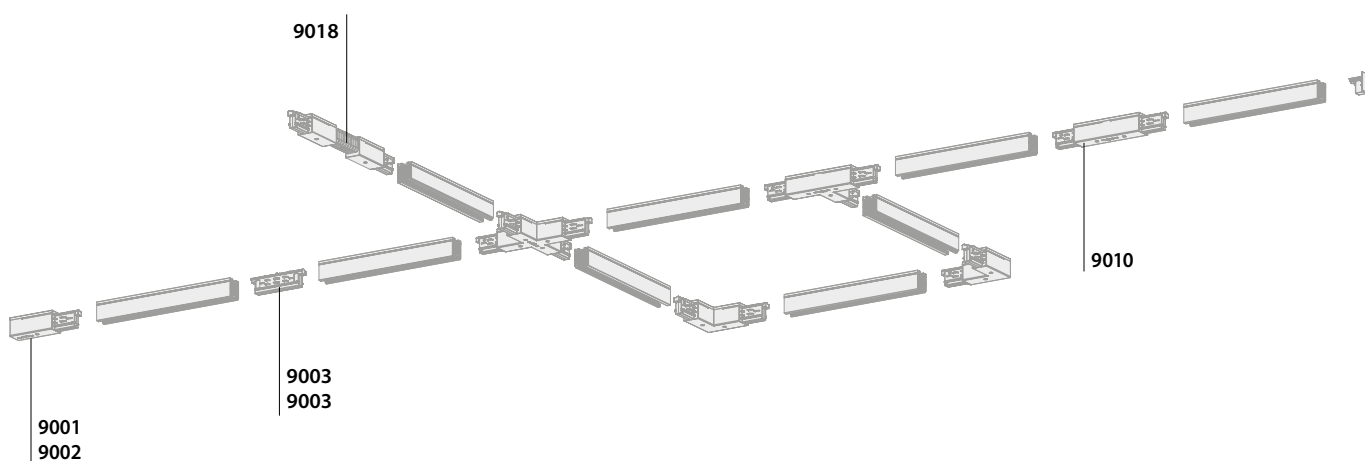
310827 310821 310818

### 9018 - OTR FLEXIBLE CORNER

Angle ajustable	<input type="checkbox"/>	<b>310849</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310848</b>
Flexibel hoekstuk	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310847</b>



310849 310848 310847





# Connexions électromécaniques

## Elektromechanische verbindingen

DESCRIPTION / BESCHRIJVING

COULEUR / KLEUR

CODE / BESTELNR.

EURO

### 9011 - OTR L - FEED INT

Alimentation en L - clé mécanique interne / mise à la terre externe	<input type="checkbox"/>	<b>310832</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310825</b>
L-voeding mechanische leidraad intern / aarding extern	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310823</b>



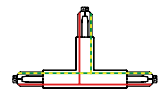
### 9012 - OTR L - FEED EXT

Alimentation en L - clé mécanique externe / mise à la terre interne	<input type="checkbox"/>	<b>310833</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310826</b>
L-voeding mechanische leidraad extern / aarding intern	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310824</b>



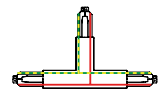
### 9013 - OTR T - FEED EXT LEFT

Alimentation en T - clé mécanique externe à gauche / mise à la terre interne à droite	<input type="checkbox"/>	<b>310858</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310854</b>
T-voeding mechanische leidraad rechts - binnenin links / interne aarding rechts	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310850</b>



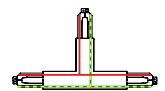
### 9014 - OTR T - FEED EXT RIGHT

Alimentation en T - clé mécanique externe à droite / mise à la terre interne à gauche	<input type="checkbox"/>	<b>310859</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310855</b>
T-voeding mechanische leidraad rechts - binnenin rechts / interne aarding links	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310851</b>



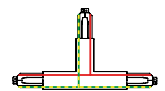
### 9015 - OTR T - FEED INT LEFT

Alimentation en T - clé mécanique interne à gauche / mise à la terre externe à droite	<input type="checkbox"/>	<b>310860</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310856</b>
T-voeding mechanische leidraad links - binnenin links / interne aarding rechts	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310852</b>



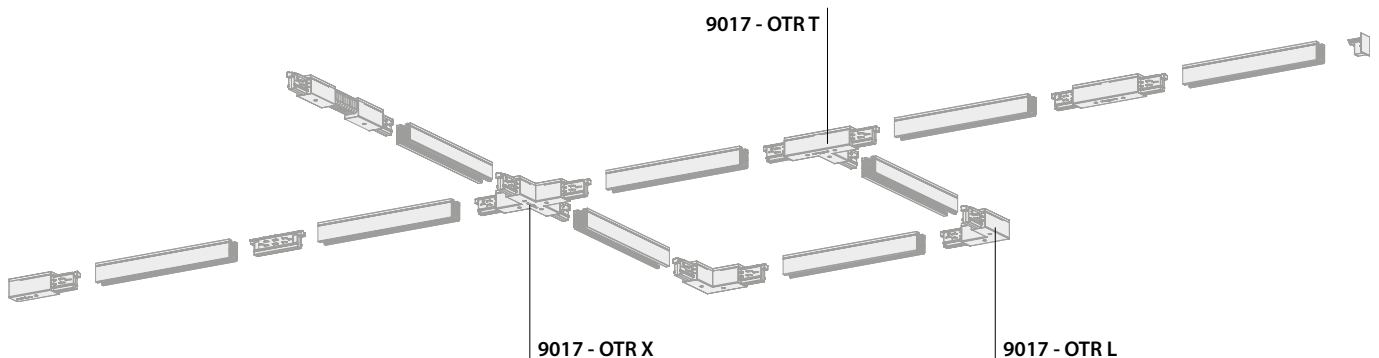
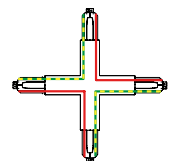
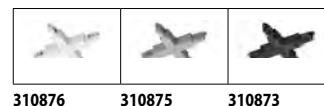
### 9016 - OTR T - FEED INT RIGHT

Alimentation en T - clé mécanique interne à droite / mise à la terre externe à gauche	<input type="checkbox"/>	<b>310861</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310857</b>
T-voeding mechanische leidraad links - binnenin rechts / interne aarding links	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310853</b>



### 9017 - OTR X - FEED

Alimentation en X	<input type="checkbox"/>	<b>310876</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310875</b>
X-voeding	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310873</b>

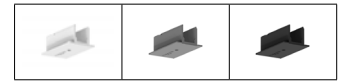


## Accessoires de connexions Elektromechanische verbindingen

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR / KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### 9001 - R/6

Couvercle pour rail encastré pour alimentation de fin		<b>310674</b>
Afdekking voor eindvoeding inbouw rail		<b>310673</b>
		<b>310672</b>



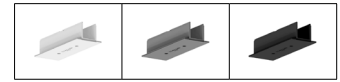
310674

310673

310672

### 9010-R/6

Couvercle pour rail encastré pour alimentation centrale		<b>310680</b>
Afdekking voor middenvoeding inbouw rail		<b>310679</b>
		<b>310675</b>






310680

310679

310675

### 9011 - R/6

Couvercle pour rail encastré pour alimentation en L		<b>310687</b>
Afdekking voor L-voeding inbouw rail		<b>310683</b>
		<b>310681</b>




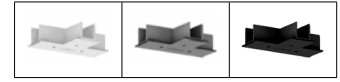
310687

310683

310681

### 9013 - R/6

Couvercle pour rail encastré pour alimentation en T		<b>310692</b>
Afdekking voor T-voeding inbouw rail		<b>310691</b>
		<b>310690</b>






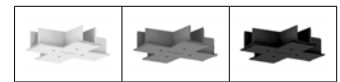
310692

310691

310690

### 9017 - R/6

Couvercle pour rail encastré pour alimentation en X		<b>310706</b>
Afdekking voor X-voeding inbouw rail		<b>310701</b>
		<b>310700</b>



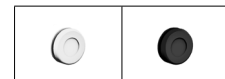
310706

310701

310700

### 9001 /115














Joint pour alimentation de fin		<b>310581</b>
Afdichting voor eindvoeding		<b>310580</b>



310581

310580

## Accessoires pour rail Track accessoires

DESCRIPTION / BESCHRIJVING	COULEUR/ KLEUR	CODE / BESTELNR.	EURD
<b>9004</b>			
Embout avec vis de blocage		<b>310617</b>	
Eindkap met schroef		<b>310615</b>	
		<b>310614</b>	
<b>9004-R</b>			
Embout avec vis de blocage pour rail encastré		<b>310620</b>	
Eindkap met schroef voor inbouw rail		<b>310618</b>	
		<b>310616</b>	
<b>9000/H</b>			
Crochet de suspension		<b>310630</b>	
Ophanghaak		<b>310629</b>	
		<b>310628</b>	
<b>S-9000/GP</b>			
Couvercle de recouvrement pour rail (1m)		<b>310637</b>	
Afdekking voor rail (1m)		<b>310636</b>	
		<b>310635</b>	
<b>9000/TP</b>			
Capuchon de fermeture supplémentaire pour la fente du rail		<b>310621</b>	
Extra afsluitkap voor de railsleuf, alleen verkrijgbaar in grijs			



310617

310615

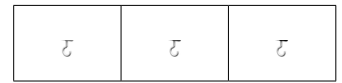
310614



310620

310618

310616



310630

310629

310628



310637

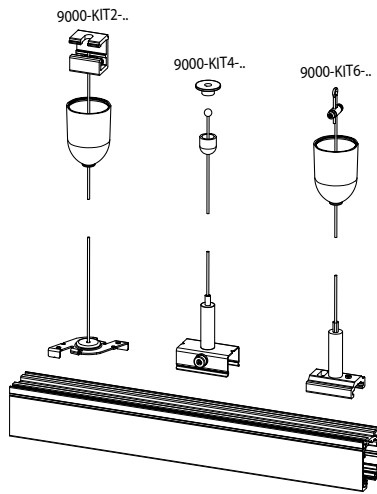
310636

310635

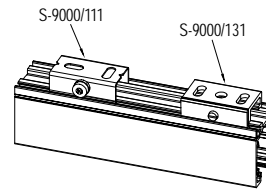


# Accessoires de fixation du rail Rail bevestigingsaccessoires

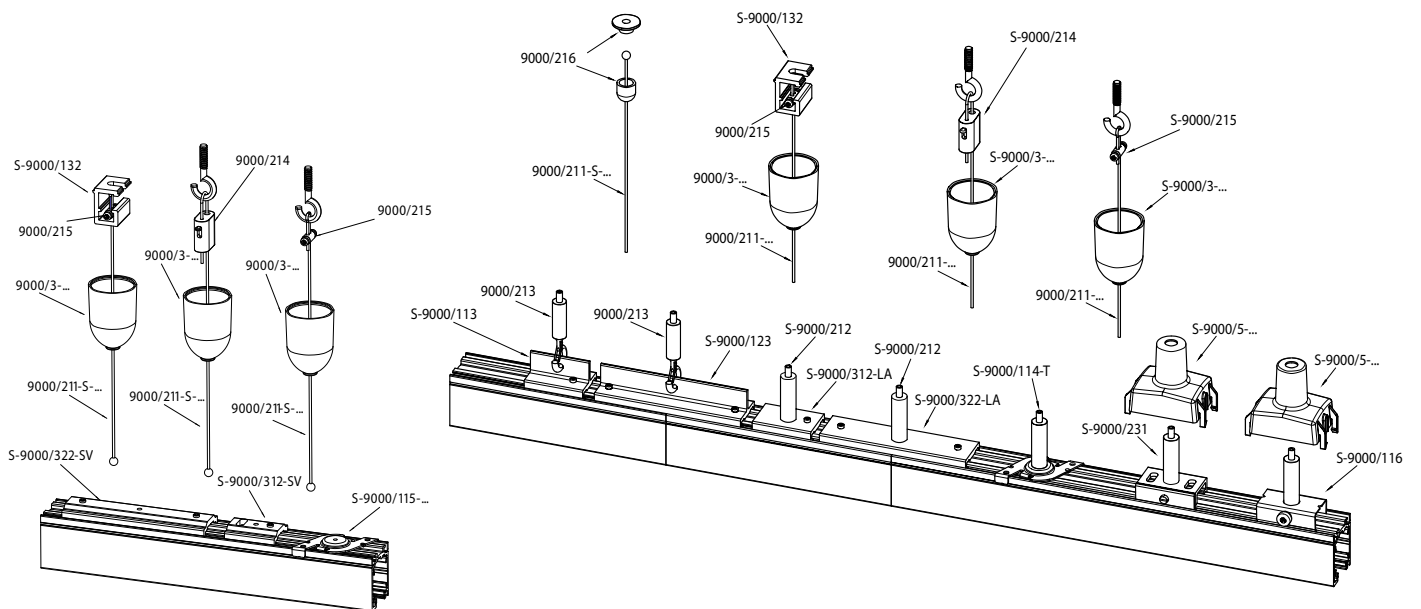
Kits complets de suspension  
Complete ophangset



Accessoires de fixation au plafond  
Plafondbevestigingsaccessoires



Accessoires simples: différentes combinaisons possibles pour réglage au plafond  
Afzonderlijke accessoires: verschillende mogelijke combinaties voor plafondbevestiging





# Supports Steunen

DESCRIPTION / BESCHRIJVING      COULEUR / KLEUR      CODE / BESTELNR.      EURO

## S-9000/113

Etrier de suspension court (40 mm)	<input type="checkbox"/>	<b>310653</b>
Korte ophangbeugel (40 mm)	<input type="checkbox"/>	<b>310645</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310652</b>



310653      310645      310652

## S-9000/123

Etrier de suspension long à utiliser avec connecteur de jonction (100 mm)	<input type="checkbox"/>	<b>310728</b>
Lange ophangbeugel voor gebruik met verbindingsconnector (100 mm)	<input type="checkbox"/>	<b>310715</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310727</b>



310728      310715      310727

## S-9000/313

Etrier de suspension court (25 mm)	<input type="checkbox"/>	<b>310655</b>
Korte ophangbeugel (25 mm)	<input type="checkbox"/>	<b>310646</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310654</b>



310655      310646      310654

## S-9000/333

Etrier de suspension long (180 mm)	<input type="checkbox"/>	<b>310730</b>
Lange ophangbeugel (180 mm)	<input type="checkbox"/>	<b>310716</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310729</b>



310730      310716      310729

## S-9000/131

Etrier de montage pour plafond	<input type="checkbox"/>	<b>310698</b>
Montagebeugel voor plafond	<input type="checkbox"/>	<b>310682</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310697</b>



310698      310682      310697

## S-9000/132

Support de fixation au plafond pour suspension	-	<b>310642</b>
Plafondmontagebeugel voor ophanging		



310642

## 9000/231

Etrier avec tendeur automatique	-	<b>310740</b>
Beugel met automatische spanner		






310740

# Supports Steunen

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR/ KLEUR CODE / BESTELNR. EURO




## 9000/312-LA

Petit support linéaire de suspension avec trou pour tendeur automatique (35 mm)		<b>311048</b>
		<b>311047</b>
Kleine ophangbeugel met opening voor automatische spanner (35 mm)		<b>311046</b>



311048 311047 311046




## 9000/312-SV

Petit support linéaire de suspension avec trou pour câble avec embout sphérique (35 mm)		<b>311051</b>
		<b>311050</b>
Kleine ophangbeugel met kabelgat voor kabel met kogeleinde (35 mm)		<b>311049</b>



311051 311050 311049




## 9000/322-LA

Support moyen linéaire de suspension avec trou pour tendeur automatique (100 mm)		<b>311054</b>
		<b>311053</b>
Medium ophangbeugel met opening voor automatische spanner (100 mm)		<b>311052</b>



311054 311053 311052




## 9000/322-SV

Support moyen linéaire de suspension avec trou pour câble avec embout sphérique (100 mm)		<b>311057</b>
		<b>311056</b>
Medium ophangbeugel met kabelgat voor kabel met kogeleinde (100 mm)		<b>311055</b>



311057 311056 311055




## 9000/332-LA

Support linéaire de suspension long avec trou pour tendeur automatique à utiliser avec connecteur de jonction (180 mm)		<b>310738</b>
		<b>311076</b>
Lange ophangbeugel met opening voor automatische spanner voor gebruik met verbindingconnector (180 mm)		<b>310754</b>



310738 311076 310754

## 9000/332-SV

Support linéaire de suspension long avec trou pour câble avec embout sphérique à utiliser avec connecteur de jonction (180 mm)		<b>311077</b>
		<b>310739</b>
Lange ophangbeugel met kabelgat voor kabel met kogeleinde voor gebruik met verbindingconnector (180 mm)		<b>311078</b>



311077 310739 311078

# Clips

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR / KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

## S-9000/111

Etrier de montage au plafond en acier	-	<b>310625</b>
Stalen plafondmontagebeugel		



310625

## S-9000/114-T

Clips de fixation rapide + tendeur automatique	<input type="checkbox"/>	<b>310744</b>
Stalen beugel met spanner	<input type="checkbox"/>	<b>310743</b>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310742</b>



310744

310743

310742

## S-9000/115

Clips de fixation rapide	<input type="checkbox"/>	<b>310651</b>
Stalen beugel	<input type="checkbox"/>	<b>310650</b>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310649</b>



310651

310650

310649

## S-9000/116

Etrier avec tendeur automatique	-	<b>310699</b>
Beugel met automatische spanner		



310699

## S-9000/118

Clips de fixation rapide avec écrou fileté M6	<input type="checkbox"/>	<b>310696</b>
Beugel met M6-draadmoer	<input type="checkbox"/>	<b>310695</b>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310694</b>



310696

310695

310694

## S-9000/119-TB

Clips de fixation rapide pour montage du rail sur plafond en T-visible	<input type="checkbox"/>	<b>310689</b>
Snelklem voor bevestiging van de rail op zichtbare T-profielen	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310688</b>



310689

310688

## S-9000/5

Cache en plastique pour clips et support	<input type="checkbox"/>	<b>310613</b>
Kunststof kap voor klem en beugel	<input type="checkbox"/>	<b>310612</b>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310611</b>



310613

310612

310611

## Cables Kabels

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR/ KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### 9000/211

Câble acier (Ø 1,5 mm - longueur 1,5 m) Staalkabel (Ø 1,5 mm - lengte 1,5 m)	-	<b>310634</b>
Câble acier (Ø 1,5 mm - longueur 2 m) Staalkabel (Ø 1,5 mm - lengte 2 m)	-	<b>310643</b>
Câble acier (Ø 1,5 mm - longueur 3 m) Staalkabel (Ø 1,5 mm - lengte 3 m)	-	<b>310657</b>
Câble acier (Ø 1,5 mm - longueur 5 m) Staalkabel (Ø 1,5 mm - lengte 5 m)	-	<b>310718</b>



### 9000/211-S

Câble acier (Ø 1,5mm - longueur 1,5 m) avec embout sphérique Staalkabel (Ø 1,5 mm - lengte 1,5 m) met kogeleinde	-	<b>310647</b>
Câble acier (Ø 1,5mm - longueur 2 m) avec embout sphérique Staalkabel (Ø 1,5 mm - lengte 2 m) met kogeleinde	-	<b>310658</b>
Câble acier (Ø 1,5mm - longueur 3 m) avec embout sphérique Staalkabel (Ø 1,5 mm - lengte 3 m) met kogeleinde	-	<b>310668</b>
Câble acier (Ø 1,5mm - longueur 5 m) avec embout sphérique Staalkabel (Ø 1,5 mm - lengte 5 m) met kogeleinde	-	<b>310726</b>
Câble acier (Ø 1,5mm - longueur 6 m) avec embout sphérique Staalkabel (Ø 1,5 mm - lengte 6 m) met kogeleinde	-	<b>310741</b>



## Tendeurs Klemmen

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR/ KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### 9000/218

Tendeur automatique M5 avec trou latéral Automatische spanner M5 met zijopening	-	<b>310665</b>
--	---	---------------



**310665**

### 9000/213

Tendeur automatique avec crochet Automatische spanner met haak	-	<b>310671</b>
---	---	---------------



**310671**

### 9000/214

Tendeur avec verrouillage automatique Spanner met automatische vergrendeling	-	<b>310693</b>
---	---	---------------



**310693**

### 9000/215

Tendeur à vis Schroefspanner	-	<b>310619</b>
---------------------------------	---	---------------



**310619**

## Kits complets de suspension Complete ophangkits

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR/ KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### 9000-KIT2 - 1,5 m

Support de plafond, tendeur à vis, rosace en plastique, câble en acier Ø 1,5 mm longueur 1,5 m avec extrémité sphérique, clips à fixation rapide

**310778**

**310777**

**310776**

Plafondbeugel schroefsluiting kunststof rozet staalkabel Ø 1,5 mm (L = 1,5 m) met bolvormig uiteinde clip voor snelle bevestiging

### 9000-KIT2 - 3 m

Support de plafond, tendeur à vis, rosace en plastique, câble en acier Ø 1,5 mm longueur 3 m avec extrémité sphérique, clips à fixation rapide

**310787**

**310786**

**310785**

Plafondbeugel schroefsluiting kunststof rozet staalkabel Ø 1,5 mm (L = 3 m) met bolvormig uiteinde clip voor snelle bevestiging

### 9000-KIT2 - 5 m

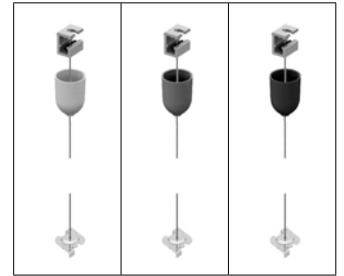
Support de plafond, tendeur à vis, rosace en plastique, câble en acier Ø 1,5 mm longueur 5 m avec extrémité sphérique, clips à fixation rapide

**310813**

**310812**

**310811**

Plafondbeugel schroefsluiting kunststof rozet staalkabel Ø 1,5 mm (L = 5 m) met bolvormig uiteinde clip voor snelle bevestiging



**310778** - 1,5 m **310777** - 1,5 m **310776** - 1,5 m  
**310787** - 3 m **310786** - 3 m **310785** - 3 m  
**310813** - 5 m **310812** - 5 m **310811** - 5 m

## Kits complets de suspension Complete ophangkits

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR/ KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### 9000-KIT4 - 1,5 m

Rosace métallique sphérique avec trou, câble en acier Ø 1,5 mm longueur 1,5 m avec extrémité sphérique, avec tendeur automatique

- **310801**

Bolvormige metalen rozet met gat staalkabel Ø 1,5 mm (L = 1,5 m) met bolvormig uiteinde clip met automatische spanner

### 9000-KIT4 - 3 m

Rosace métallique sphérique avec trou, câble en acier Ø 1,5 mm longueur 3 m avec extrémité sphérique, avec tendeur automatique

- **310805**

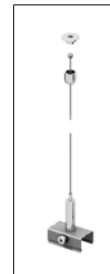
Bolvormige metalen rozet met gat staalkabel Ø 1,5 mm (L = 3 m) met bolvormig uiteinde clip met automatische spanner

### 9000-KIT4 - 5 m

Rosace métallique sphérique avec trou, câble en acier Ø 1,5 mm longueur 5 m avec extrémité sphérique, avec tendeur automatique

- **310831**

Bolvormige metalen rozet met gat staalkabel Ø 1,5 mm (L = 3 m) met bolvormig uiteinde clip met automatische spanner



**310801** - 1,5 m  
**310805** - 3 m  
**310831** - 5 m

## Kits complets de suspension Complete ophangkits

DESCRIPTION / BESCHRIJVING

COULEUR / KLEUR

CODE / BESTELNR.

EURO

### 9000-KIT6 - 1,5 m

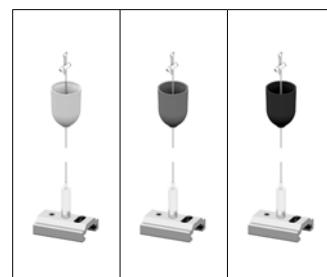
Support à vis, rosace en plastique, câble en acier Ø 1,5 mm longueur 1,5 m avec extrémité sphérique support avec trou fraisé avec tendeur automatique	<input type="checkbox"/>	<b>310781</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310780</b>
Schroefspanner kunststof rozet staalkabel Ø 1,5 mm (L = 1,5 m) met bolvormig uiteinde clip met gefreesde opening en automatische spanner	<input type="checkbox"/>	<b>310779</b>

### 9000-KIT6 - 3 m

Support à vis, rosace en plastique, câble en acier Ø 1,5 mm longueur 3 m avec extrémité sphérique support avec trou fraisé avec tendeur automatique	<input type="checkbox"/>	<b>310794</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310793</b>
Schroefspanner kunststof rozet staalkabel Ø 1,5 mm (L = 3 m) met bolvormig uiteinde clip met gefreesde opening en automatische spanner	<input type="checkbox"/>	<b>310792</b>

### 9000-KIT6 - 5 m

Support à vis, rosace en plastique, câble en acier Ø 1,5 mm longueur 5 m avec extrémité sphérique support avec trou fraisé avec tendeur automatique	<input type="checkbox"/>	<b>310810</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310809</b>
Schroefspanner kunststof rozet staalkabel Ø 1,5 mm (L = 5 m) met bolvormig uiteinde clip met gefreesde opening en automatische spanner	<input type="checkbox"/>	<b>310808</b>



**310781** - 1,5 m   **310780** - 1,5 m   **310779** - 1,5 m  
**310794** - 3 m   **310793** - 3 m   **310792** - 3 m  
**310810** - 5 m   **310809** - 5 m   **310808** - 5 m

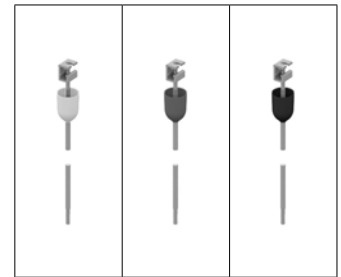


## Sets de suspension Ophangsets

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR / KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### 9000-P3-KIT4 - 1 m

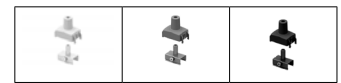
Support de plafond, écrou M6, rosace en plastique, barre filetée M6 longueur 1 m gaine de recouvrement	<input type="checkbox"/>	<b>310770</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310769</b>
Plafondbeugel M6-moer kunststof rozet M6 ophangstaaf (L = 1 m) met omhulsel	<input type="checkbox"/>	<b>310768</b>



310770 310769 310768

### 9000-P2

Support avec écrou fileté M6 + couvercle plastique	<input type="checkbox"/>	<b>310736</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310735</b>
Beugel met M6-draadmoer + plastic afdekking	<input type="checkbox"/>	<b>310734</b>



310736 310735 310734

## Rosaces Rozetten

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR / KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### 9000/3

Rosace en plastique pour câble en acier de Ø 1,5 mm	<input type="checkbox"/>	<b>310603</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310602</b>
Kunststof rozet voor staalkabel Ø 1,5 mm	<input type="checkbox"/>	<b>310601</b>



310603 310602 310601

### 9000/4

Rosace en plastique pour tige en acier M6	<input type="checkbox"/>	<b>310606</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310605</b>
Kunststof rozet voor M6 stalen staaf	<input type="checkbox"/>	<b>310604</b>



310606 310605 310604

### 9000/216

Rosace métallique sphérique avec trou	-	<b>310644</b>
Bolvormige metalen rozet met gat		



310644

## Adaptateurs Adapters

**FR** Les adaptateurs OTR ont un sélecteur de phase qui vous permet de maintenir la sélection même si l'adaptateur est déplacé et/ou réinséré dans la ligne. Cela permet également d'effectuer la sélection de phase avant le montage, simplifiant ainsi le fonctionnement.

**NL** De OTR-adapters hebben een fasekeuzeschakelaar waarmee de selectie kan worden gehandhaafd, zelfs als de adapter wordt verplaatst en/of opnieuw in de baan wordt geplaatst. Dit maakt het ook mogelijk om de fase selectie uit te voeren vóór de montage, waardoor de bediening eenvoudiger wordt.

DESCRIPTION / BESCHRIJVING	COULEUR/ KLEUR	CODE / BESTELNR.	EURO
----------------------------	----------------	------------------	------

### 9009

Adaptateur DALI 6 conducteurs (3 phases + système de contrôle) (Poids maximum 100 N = 10,2 kg)	<input type="checkbox"/>	<b>310751</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310750</b>
DALI Adapter met 6 geleiders (3 fasen + sturingssysteem) (Maximale belasting 100 N = 10,2 kg)	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310749</b>



310751 310750 310749

### 9009-4

Adaptateur 4 conducteurs (3 phases) (Poids maximum 100 N = 10,2 kg)	<input type="checkbox"/>	<b>310725</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310722</b>
Adapter met 4 geleiders (3 fasen) (Maximale belasting 100 N = 10,2 kg)	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310721</b>



310725 310722 310721

### S-9209

Adaptateur DALI 6 conducteurs asymétrique (3 phases + système de contrôle) (Poids maximum 100 N = 10,2 kg)	<input type="checkbox"/>	<b>310764</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310760</b>
Asymmetrische DALI adapter 6 geleiders (3 fasen + sturingssysteem) (Maximale belasting 100 N = 10,2 kg)	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310757</b>



310764 310760 310757

### S-9209-4

Adaptateur 4 conducteurs asymétriques (3 phases) (Poids maximum 100 N = 10,2 kg)	<input type="checkbox"/>	<b>310737</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310733</b>
Asymmetrische adapter 4 geleiders (3 fasen) (Maximale belasting 100 N = 10,2 kg)	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310732</b>



310737 310733 310732

### 9409-4

Adaptateur 4 conducteurs asymétriques (3 phases) (Poids maximum 50 N = 5,1 kg)	<input type="checkbox"/>	<b>311060</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>311059</b>
Asymmetrische adapter 4 geleiders (3 fasen) (Maximale belasting 50 N = 5,1 kg)	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>311058</b>



311060 311059 311058

### 9409-4-DRI

Adaptateur compact 4 conducteurs avec driver intégré (3 phases) (100-850 mA - max. 40 VDC)	<input type="checkbox"/>	<b>311063</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>311062</b>
Verborgen adapter 4 geleiders met geïntegreerde driver (3 fasen) (100-850 mA - max. 40 VDC)	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>311061</b>



311063 311062 311061

### 9909-DRI

Adaptateur intégré DALI 6 conducteurs avec driver intégré (3 phases + système de contrôle) (350-500 mA - max. 50 VDC)	<input type="checkbox"/>	<b>310897</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310896</b>
Geïntegreerde DALI adapter 6 geleiders met geïntegreerde driver (3 fasen + sturingssysteem) (350-500 mA - max. 50 VDC)	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310895</b>



310897 310896 310895

### 9909-4-DRI

Adaptateur intégré 4 conducteurs avec driver intégré (3 phases) (100-850 mA - max. 40 VDC)	<input type="checkbox"/>	<b>310888</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310887</b>
Geïntegreerde adapter 4 geleiders met geïntegreerde driver (3 fasen) (100-850 mA - max. 40 VDC)	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>310886</b>



310888 310887 310886

## Accessoires pour adaptateurs Accessoires voor adapters

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR / KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### S-9000/BP-D

Base pour fixation au plafond de l'adaptateur (sans utilisation du rail)	<input type="checkbox"/>	<b>310845</b>
Basis voor plafondbevestiging van adapters (zonder gebruik van de rail)	<input type="checkbox"/>	<b>310844</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310843</b>



310845 310844 310843

### 9000/BR

Base pour encastrer l'adaptateur (sans utilisation du rail)	<input type="checkbox"/>	<b>310830</b>
Inbouwaccessoire van de adapter BP-D (zonder railgebruik)	<input type="checkbox"/>	<b>310829</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310828</b>



310830 310829 310828

### S-9000/M

Adaptateur mécanique	<input type="checkbox"/>	<b>310678</b>
Mechanische adapter	<input type="checkbox"/>	<b>310677</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310676</b>



310678 310677 310676

### S-9000/BC

Serre-fil externe avec vis en plastique	<input type="checkbox"/>	<b>310624</b>
Externe draadklem met kunststof schroef	<input type="checkbox"/>	<b>310623</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310622</b>



310624 310623 310622

### S-9000/D

Ecrou pour nipple M10	Moer voor M10 nipple	<b>310609</b>
Ecrou pour nipple M13	Moer voor M13 nipple	<b>310610</b>



310609 310610

### 9009/IP40

Carter IP40 pour adaptateur symétrique	<input type="checkbox"/>	<b>310592</b>
IP40-behuizing voor symmetrische adapter	<input type="checkbox"/>	<b>310590</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310588</b>



310592 310590 310588

### S-9000

Nipple alu M10 pour adaptateur	Al nippel voor M10 adapter	-	<b>310638</b>
Nipple alu M13 pour adaptateur	Al nippel voor M13 adapter	-	<b>310639</b>



310638 310639

### S-9000/SC

Nipple alu M10 sans col pour adaptateur	Kraagloze Al nippel voor M10 adapter	<b>310662</b>
Nipple alu M13 sans col pour adaptateur	Kraagloze Al nippel voor M13 adapter	<b>310663</b>



310662 310663

### S-9000/FI

Nipple alu M10 avec filetage interne pour adaptateur	-	<b>310648</b>
Aluminium nippel voor M10 adapter met binnendraad		



310648

### 9009/T-INS

Insert d'outil d'installation pour le cablage de l'adaptateur	-	<b>310862</b>
Insteebit voor adapterbedrading		



310862

### 9009/T-HAN

Poignée pour insert d'outil d'installation pour le cablage de l'adaptateur	-	<b>310846</b>
Houder voor insteebit voor adapterbedrading		



310846

### 9009/10

Serre-câble interne pour adaptateur symétrique	<input type="checkbox"/>	<b>310586</b>
Interne kabelklem voor symmetrische adapter	<input type="checkbox"/>	<b>310584</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310582</b>



310586 310584 310582

### 9009/51

Bague en aluminium avec vis de blocage pour éviter la rotation des nipples des adaptateurs	-	<b>310656</b>
Aluminium ring met borgschroef om rotatie van de nipples in adapters te voorkomen. Alleen bruikbaar met standaardnippels		



310656

## Accessoires pour adaptateurs Accessoires voor adapters

DESCRIPTION / BESCHRIJVING COULEUR / KLEUR CODE / BESTELNR. EURO

### 9209/IP40

Carter IP40 pour adaptateur asymétrique	<input type="checkbox"/>	<b>310593</b>
IP40 behuizing voor asymmetrische adapter	<input type="checkbox"/>	<b>310591</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310589</b>



310593 310591 310589

### 9209/20

Serre-câble interne pour adaptateur asymétrique	<input type="checkbox"/>	<b>310587</b>
Interne kabelklem voor asymmetrische adapter	<input type="checkbox"/>	<b>310585</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310583</b>



310587 310585 310583

### 9909-DRI/11

Bague de friction en plastique pour adaptateur encastré	<input type="checkbox"/>	<b>310600</b>
Kunststof-wrijvingsring voor inbouwadapter	<input type="checkbox"/>	<b>310599</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>310598</b>



310600 310599 310598

### 9909/M10

Nipple M10 pour adaptateur encastré	-	<b>310731</b>
Nippel M10 voor inbouwadapter	-	



310731

## Driver box et accessoires Box driver en accessoires

DESCRIPTION / BESCHRIJVING

COULEUR / KLEUR

CODE / BESTELNR.

EURO

### 9209/BD-M

Boîtier pour driver LED. A utiliser avec adaptateur asym 9209... Espace maximum pour le driver : 116x52x30 mm



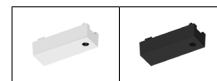
**310720**

Behuizing voor LED-driver. Te gebruiken met asymmetrische adapter 9209...



**310719**

Maximale ruimte voor de driver: 116x52x30 mm



**310720**

**310719**

### 9209/BD-L

Boîtier pour driver LED. A utiliser avec adaptateur asym 9209... Espace maximum pour le driver : 162x52x30 mm



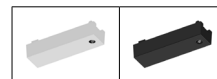
**310724**

Behuizing voor LED-driver. Te gebruiken met asymmetrische adapter 9209...



**310723**

Maximale ruimte voor de driver: 162x52x30 mm



**310724**

**310723**

### 9209-BD/3

Couvercle en plastique et vis pour les nipples du boîtier pour driver LED



**310608**

Kunststof kap en schroeven voor de nipples van de LED-driverbehuizing



**310607**



**310608**

**310607**

### 9209-BD

Nipple M10 en aluminium pour le boîtier pour driver LED

-

**310669**

Aluminium nipple M10 voor LED-driverbehuizing

Nipple M13 en aluminium pour le boîtier pour driver LED

-

**310670**

Aluminium nipple M13 voor LED-driverbehuizing



**310669**

**310670**

### 9209-BD-10/4

Espaceur pour nipple M10 pour le boîtier pour driver LED



**310595**

Spacer voor M10-nippel voor LED-driverbehuizing



**310594**



**310595**

**310594**

### 9209-BD-13/4

Espaceur pour nipple M13 pour le boîtier pour driver LED



**310597**

Spacer voor M13-nippel voor LED-driverbehuizing



**310596**



**310597**

**310596**

### DRV BX KIT-BD/M10

Kit pour le boîtier pour driver LED - set complet pour fixation M10



**310708**

Bevestigingskit voor LED driver box - complete set voor M10-montage



**310707**



**310708**

**310707**

### DRV BX KIT-BD/M13

Kit pour le boîtier pour driver LED - set complet pour fixation M13

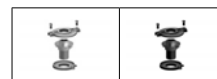


**310710**

Bevestigingskit voor LED driver box - complete set voor M13-montage



**310709**



**310710**

**310709**



Shop Extra - Soignies - Belgium

PERFORMANCE  
IN LIGHTING | powered by  
GEWISS



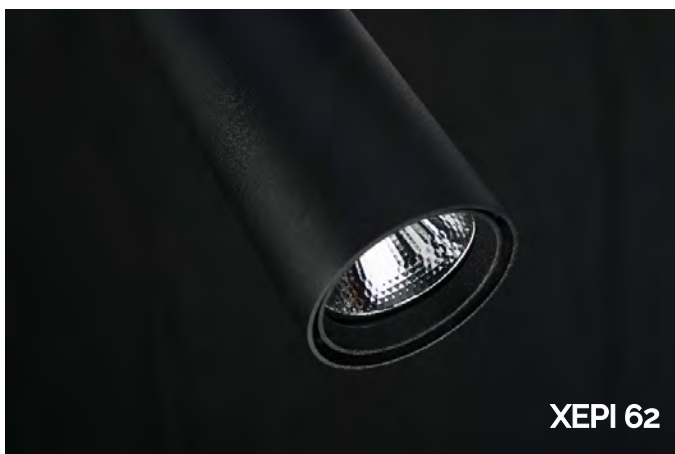
# XEPI



■ BK-RAL9005 / Noir poudrée texturée - Zwart structuur mat

FR Projecteur LED sur rail pour intérieur, composé de :

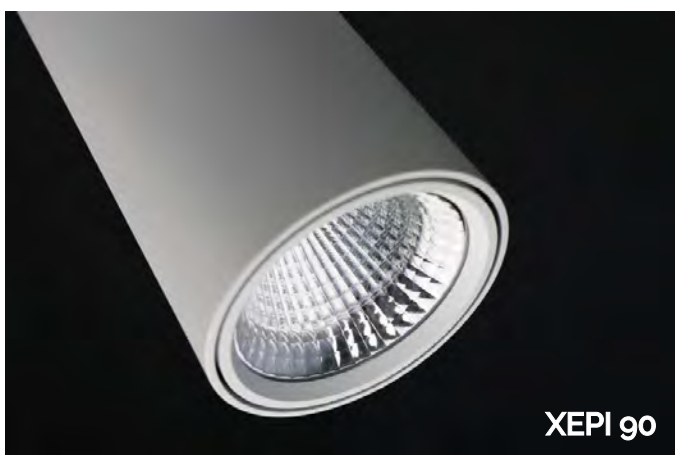
- Enveloppe et dissipateur en fonte d'aluminium injecté
- Boîtier du projecteur tournant et basculant
- Réflecteur en aluminium pur avec facettes sphériques haute brillance pour un rendement maximum et un rendu chromatique neutre
- Tolérance des couleurs selon MacAdam  $\leq 3$  SDCM
- Livré avec adaptateur universel trifasé
- Driver intégré
- Verre de protection aux poussières
- Facilité d'installation sans l'aide d'outils
- Le luminaire convient pour une installation sur des rails standards tels que EUROSTANDARD PLUS®
- Des versions gradables DALI peuvent également être réalisées (XEPI 90). Consulter notre service des ventes



**XEPI 62**


NL LED railspot voor binnen, bestaande uit:

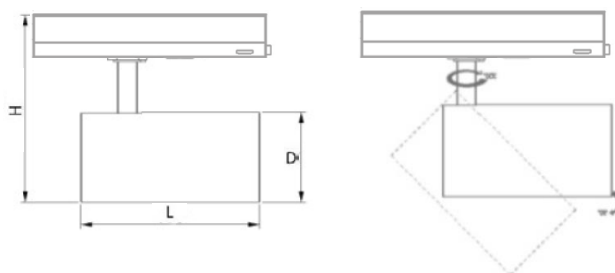
- Behuizing spot van geëxtrudeerd spuitgietaluminium profiel
- Behuizing spot is draaibaar en kantelbaar
- Hoogglans gefacetteerde reflector van zeer zuiver aluminium voor maximale lichtopbrengst van het armatuur en neutrale kleurweergave
- Ring met bajonetsluiting om zonder gereedschap de reflector en het optieblok te vervangen
- Kleurtolerantie volgens MacAdam  $\leq 3$  SDCM
- Compleet met universele driefase adapter
- Armatuur inclusief driver
- Beschermingsglas
- Eenvoudig te installeren zonder gereedschap
- Het armatuur is geschikt voor installatie op standaard rails zoals EUROSTANDARD PLUS®
- Dimbare DALI versies kunnen eveneens geproduceerd worden (XEPI 90). Raadpleeg de fabrikant



**XEPI 90**

## Dimensions (mm)

		L	H	D
XEPI 62	0,6 kg	140	120	62
XEPI 90	1,0 kg	190	187	90



## XEPI 62

IP20 - IK06 - 650 °C

PUISSANCE / VERMOGEN [W]	CLASSE/ KLASSE	CRI	KELVIN	OPTIQUE / OPTIEKEN	ANGLE / HOEK	Lm/W	FLUX RÉEL / LICHTSTROOM [lm]	LIFETIME	COULEUR / AFMERKING	CODE / BESTELNR.	EURO	
Power LED 220-240 V 50/60 Hz												
14	II	-	90	4000	C/M	30°	93 lm/W	1300	L90 B50 50000	■	<b>3116060</b>	-
14	II	-	90	4000	C/W	60°	93 lm/W	1300	L90 B50 50000	■	<b>3116061</b>	-
14	II	-	90	3000	C/M	30°	89 lm/W	1250	L90 B50 50000	■	<b>3116064</b>	-
14	II	-	90	3000	C/W	60°	89 lm/W	1250	L90 B50 50000	■	<b>3116065</b>	-
20	II	-	90	4000	C/M	30°	90 lm/W	1800	L90 B50 50000	■	<b>3116062</b>	-
20	II	-	90	4000	C/W	60°	90 lm/W	1800	L90 B50 50000	■	<b>3116063</b>	-
20	II	-	90	3000	C/M	30°	85 lm/W	1700	L90 B50 50000	■	<b>3116066</b>	-
20	II	-	90	3000	C/W	60°	85 lm/W	1700	L90 B50 50000	■	<b>3116067</b>	-



## XEPI 90

IP20 - IK06 - 650 °C

PUISSANCE / VERMOGEN [W]	CLASSE/ KLASSE	CRI	KELVIN	OPTIQUE / OPTIEKEN	ANGLE / HOEK	Lm/W	FLUX RÉEL / LICHTSTROOM [lm]	LIFETIME	COULEUR / AFMERKING	CODE / BESTELNR.	EURO	
Power LED 220-240 V 50/60 Hz												
31	II	-	90	4000	C/I	20°	111 lm/W	3450	L90 B50 50000	■	<b>3116045</b>	-
31	II	-	90	4000	C/M	30°	111 lm/W	3450	L90 B50 50000	■	<b>3116046</b>	-
31	II	-	90	4000	C/M	40°	111 lm/W	3450	L90 B50 50000	■	<b>3114399</b>	-
31	II	-	90	4000	C/W	60°	111 lm/W	3450	L90 B50 50000	■	<b>3116047</b>	-
31	II	-	90	3000	C/I	20°	106 lm/W	3300	L90 B50 50000	■	<b>3116048</b>	-
31	II	-	90	3000	C/M	30°	106 lm/W	3300	L90 B50 50000	■	<b>3116049</b>	-
31	II	-	90	3000	C/M	40°	106 lm/W	3300	L90 B50 50000	■	<b>3116050</b>	-
31	II	-	90	3000	C/W	60°	106 lm/W	3300	L90 B50 50000	■	<b>3116051</b>	-
41	II	-	90	4000	C/I	20°	105 lm/W	4300	L90 B50 50000	■	<b>3116053</b>	-
41	II	-	90	4000	C/M	30°	105 lm/W	4300	L90 B50 50000	■	<b>3116054</b>	-
41	II	-	90	4000	C/M	40°	105 lm/W	4300	L90 B50 50000	■	<b>3114400</b>	-
41	II	-	90	4000	C/W	60°	105 lm/W	4300	L90 B50 50000	■	<b>3116055</b>	-
41	II	-	90	3000	C/I	20°	101 lm/W	4150	L90 B50 50000	■	<b>3116056</b>	-
41	II	-	90	3000	C/M	30°	101 lm/W	4150	L90 B50 50000	■	<b>3116057</b>	-
41	II	-	90	3000	C/M	40°	101 lm/W	4150	L90 B50 50000	■	<b>3116058</b>	-
41	II	-	90	3000	C/W	60°	101 lm/W	4150	L90 B50 50000	■	<b>3116059</b>	-



## ACCESSOIRES

DESCRIPTION / BESCHRIJVING	COULEUR / KLEUR	CODE / BESTELNR.	EURO
KIT FLAP Volets coupe flux Staldeuren	■	<b>3116072</b> XEPI 62	
	■	<b>3116068</b> XEPI 90	
KIT VISOR Visière Vizier	■	<b>3116073</b> XEPI 62	
	■	<b>3116069</b> XEPI 90	
KIT VISOR ASY Visière asymétrique Asymmetrisch vizier	■	<b>3116074</b> XEPI 62	
	■	<b>3116070</b> XEPI 90	
KIT LOUV Grille nid d'abeille anti-éblouissement Ontspiegeld honingraatrooster	■	<b>3116075</b> XEPI 62	
	■	<b>3116071</b> XEPI 90	



KIT FLAP



KIT VISOR



KIT VISOR ASY



KIT LOUV



Doppio Malto Brasserie - Verona - Italy





**PERFORMANCE IN LIGHTING BE nv** -  
België & Luxembour g  
Haachtsesteenweg, 1880  
B - 1130 Brussel  
T + 32 2 705 51 51  
F + 32 2 705 12 87

[www.performanceinlighting.com](http://www.performanceinlighting.com)